

Số: /NQ-HĐND

Thành phố Cao Bằng, ngày tháng 11 năm 2022

**NGHỊ QUYẾT**

**Kỳ họp thứ 7 (chuyên đề) Hội đồng nhân dân thành phố Cao Bằng  
khóa XXII, nhiệm kỳ 2021 - 2026**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ CAO BẰNG  
KHÓA XXII KỲ HỌP THỨ 7 (CHUYÊN ĐỀ)**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;  
Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức chính phủ và Luật Tổ chức  
chính quyền địa phương năm 2019;*

*Căn cứ kết quả Kỳ họp thứ 7 (chuyên đề) Hội đồng nhân dân thành phố  
khóa XXII, nhiệm kỳ 2021-2026 ngày 10 tháng 11 năm 2022;*

*Theo đề nghị của Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố và ý kiến  
thảo luận của các đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố.*

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Sau một buổi làm việc tích cực, khẩn trương, nghiêm túc, với tinh thần đổi mới, đoàn kết, dân chủ, trí tuệ và trách nhiệm cao, Hội đồng nhân dân thành phố Cao Bằng khóa XXII, nhiệm kỳ 2021 - 2026 đã hoàn thành toàn bộ nội dung, chương trình Kỳ họp thứ 7 (Chuyên đề).

Tại Kỳ họp, Hội đồng nhân dân thành phố đã xem xét, quyết định các nội dung sau đây:

**1. Biểu quyết nhất trí thông qua 06 Nghị quyết:**

(1) Nghị quyết điều chỉnh kế hoạch phát triển Kinh tế - Xã hội năm 2022 thành phố Cao Bằng; (2) Nghị quyết điều chỉnh về quyết định dự toán thu ngân sách nhà nước trên địa bàn, chi ngân sách địa phương; phương án phân bổ ngân sách địa phương năm 2022; (3) Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021 - 2025 thành phố Cao Bằng (lần 3); (4) Nghị quyết điều chỉnh, bổ sung kế hoạch đầu tư công năm 2022 thành phố Cao Bằng (lần 2); (5) Nghị quyết cho thôi làm nhiệm vụ Đại biểu HĐND Thành phố khóa XXII; (6) Nghị quyết Kỳ họp thứ 7 (chuyên đề) Hội đồng nhân dân thành phố Cao Bằng, khóa XXII, nhiệm kỳ 2021 - 2026.

## 2. Hội đồng nhân dân thành phố nhất trí:

(1) Điều chỉnh kế hoạch phát triển Kinh tế - Xã hội năm 2022 thành phố Cao Bằng do Ủy ban nhân dân thành phố trình Hội đồng nhân dân thành phố tại Tờ trình số 308/TTr-UBND ngày 04/11/2022 cụ thể:

- **Điều chỉnh giảm** Chỉ tiêu thu ngân sách nhà nước từ 564,9 tỷ đồng xuống còn 407,5 tỷ đồng (Trong đó: Giảm đối với chỉ tiêu thu tiền sử dụng đất từ 267,4 tỷ đồng xuống còn 110 tỷ đồng).

- **Chỉ tiêu xây dựng nông thôn mới điều chỉnh lại** như sau: *Duy trì và nâng cao chất lượng đối với các tiêu chí xã nông thôn mới, xã nông thôn mới nâng cao đã đạt theo Bộ tiêu chí tại Quyết định số 1018/QĐ-UBND ngày 15/8/2022 của Ủy ban nhân dân tỉnh Cao Bằng Quyết định Ban hành Bộ tiêu chí xã đạt chuẩn nông thôn mới, xã đạt chuẩn nông thôn mới nâng cao tỉnh Cao Bằng giai đoạn 2021 – 2025, cụ thể:*

+ Xã Hưng Đạo 17/19 tiêu chí xã NTM; 10/19 tiêu chí xã NTM nâng cao.

+ Xã Vĩnh Quang 14/19 tiêu chí NTM; 09/19 tiêu chí xã NTM nâng cao.

+ Xã Chu Trinh 12/19 tiêu chí xã NTM; 04/19 tiêu chí xã NTM nâng cao.

- **Bỏ chỉ tiêu "Công nhận mới 01 trường đạt chuẩn quốc gia"** theo Nghị quyết số 44/NQ-HĐND, ngày 23/12/2021 của Hội đồng nhân dân thành phố Cao Bằng ra khỏi Nghị quyết.

(2) Điều chỉnh về quyết định dự toán thu ngân sách nhà nước trên địa bàn, chi ngân sách địa phương; phương án phân bổ ngân sách địa phương năm 2022 do Ủy ban nhân dân thành phố trình Hội đồng nhân dân thành phố tại Tờ trình số 312/TTr-UBND ngày 09/11/2022. Cụ thể:

- Tổng thu ngân sách trên địa bàn: Điều chỉnh từ 564,9 tỷ đồng xuống còn 407,5 tỷ đồng. Trong đó: Giảm thu tiền sử dụng đất từ 267,4 tỷ đồng xuống còn 110 tỷ đồng.

- Thu ngân sách địa phương hưởng theo phân cấp: Điều chỉnh 256.512 tỷ đồng xuống còn 243,290 tỷ đồng.

- Tổng chi ngân sách địa phương: Điều chỉnh giảm từ 641,807 tỷ đồng xuống còn 628,585 tỷ đồng. Trong đó:

+ Chi thường xuyên giảm từ 383,726 tỷ đồng xuống còn 333,726 tỷ đồng do điều chỉnh cơ cấu chi từ chi thường xuyên sang chi đầu tư là 50 tỷ đồng.

+ Chi đầu tư phát triển tăng từ 80,657 tỷ đồng lên thành 117,435 tỷ đồng do chuyển 50 tỷ đồng từ chi thường xuyên sang chi đầu tư và giảm 13,222 tỷ

đồng do điều chỉnh giảm nguồn thu được hưởng theo phân cấp

(3) Điều chỉnh, bổ sung kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021 - 2025 thành phố Cao Bằng (lần 3) do Ủy ban nhân dân thành phố trình Hội đồng nhân dân thành phố tại Tờ trình số 313/TTr-UBND ngày 09/11/2022 cụ thể:

- **Vốn cân đối ngân sách địa phương Thành phố bố trí:** Điều chỉnh tăng vốn 01 dự án, với số vốn 1.442,730 triệu đồng. ( Dự án: Đồ án quy hoạch phân khu phường Đề Thám, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng, tỷ lệ 1/2000).

- **Đổi tên nguồn vốn:** Vốn ngân sách địa phương tỉnh bố trí thành Nguồn vốn ngân sách địa phương. Thực hiện điều chỉnh vốn, không thực hiện cho 08 dự án với tổng số vốn là 24.000,000 triệu đồng. Bổ sung mới 05 dự án, điều chỉnh nguồn vốn 01 dự án, với tổng số vốn 25.483,254 triệu đồng.

- **Vốn đầu tư từ nguồn thu sử dụng đất:** Điều chỉnh giảm 01 dự án với số vốn 341 triệu đồng. Bổ sung vốn đối ứng để thực hiện các chương trình mục tiêu quốc gia thực hiện 04 dự án với số vốn: 330,045 triệu đồng.

- **Vốn dự phòng ngân sách thành phố và các nguồn vốn hợp pháp khác:** Điều chỉnh giảm 01 dự án với số vốn 1.914 triệu đồng.

(4) Điều chỉnh, bổ sung kế hoạch đầu tư công năm 2022 thành phố Cao Bằng (lần 2) do Ủy ban nhân dân thành phố trình Hội đồng nhân dân thành phố tại Tờ trình số 314/TTr-UBND ngày 09/11/2022 cụ thể:

- **Vốn cân đối ngân sách địa phương:** Điều chỉnh giảm 01 dự án với số vốn 500 triệu đồng, điều chỉnh tăng 01 dự án với số vốn 500 triệu đồng. Điều chỉnh giảm đối với dự án Đồ án quy hoạch chi tiết Quần thể di tích chùa Viên Minh, đền Quan Triều, xã Hưng Đạo, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng, tỷ lệ 1/500, tăng vốn 500 triệu cho Công trình diễn tập phòng thủ thành phố Cao Bằng (giai đoạn 2) mang tính cấp thiết hơn.

- **Đổi tên nguồn vốn:** Vốn ngân sách địa phương tỉnh bố trí thành Nguồn vốn ngân sách địa phương. Thực hiện điều chỉnh vốn, không thực hiện cho 08 dự án với tổng số vốn là 24.000,000 triệu đồng. Bổ sung mới 05 dự án, điều chỉnh nguồn vốn 01 dự án, với tổng số vốn 25.483,254 triệu đồng.

- **Nguồn vốn sử dụng đất năm 2022 thành phố bố trí:** Nguồn vốn sử dụng đất năm 2022 thành phố bố trí: Điều chỉnh giảm 12 dự án, nhiệm vụ với số vốn: 13.515,270 triệu đồng, điều chỉnh tăng vốn cho 02 dự án với số vốn 294,270 triệu đồng. Lý do: Thực hiện điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch nguồn thu sử dụng đất từ 267,4 tỷ xuống còn 110 tỷ đồng, tương ứng tỷ lệ nguồn thu từ đất được trích lại để đầu tư (8,4%) xuống còn 9.240 triệu đồng, trong đó chi hỗ trợ

Chi nhánh ngân hàng chính sách xã hội tỉnh 500 triệu đồng, còn lại 8.740 triệu đồng cho các dự án đầu tư và điều chỉnh vốn giữa các dự án cùng nguồn.

(5) Cho thôi làm nhiệm vụ Đại biểu HĐND Thành phố khóa XXII đối với ông Đàm Lê Ngọc Khôi.

**Điều 2.** Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố, Ủy ban nhân dân thành phố, các Ban của Hội đồng nhân dân thành phố, các Tổ đại biểu, đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố và các cơ quan, tổ chức, cá nhân liên quan theo chức năng, nhiệm vụ được giao tổ chức thực hiện có hiệu quả.

**Điều 3.** Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố, các Ban của Hội đồng nhân dân thành phố, các Tổ đại biểu và các đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố giám sát việc thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân thành phố Cao Bằng khóa XXII, kỳ họp thứ 7 (chuyên đề) thông qua ngày 10 tháng 11 năm 2022 và có hiệu lực từ ngày thông qua./.

***Nơi nhận:***

- TT HĐND tỉnh;
- UBND tỉnh;
- Trung tâm công báo tỉnh;
- TT Thành ủy;
- TT HĐND Thành phố;
- UBND Thành phố;
- UBMTTQVN Thành phố;
- Đại biểu HĐND Thành phố;
- TT HĐND; UBND các xã, phường;
- Cổng thông tin điện tử Thành phố;
- Lưu: VT.

**CHỦ TỊCH**

**Tô Vũ Ninh**

